

Zmluva o poskytovaní služieb

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, § 1 ods. 1 písm. a) a podľa § 99 - § 101 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zmluva“)

I. Zmluvné strany

1.1 Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu

so sídlom: Martinčekova 17, 821 01 Bratislava
 Zastúpená: Ing. Peter Hajaš, generálny riaditeľ
 Zriadená: rozhodnutím ministra hospodárstva SR č. 94/2001 zo
 dňa 28.9.2001 v znení rozhodnutí č. 1/2003 a č. 13/2005
 IČO: 360 705 13
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica
 Číslo účtu: 7000242052/8180
 Osoba oprávnená konať vo veciach technických a realizačných: Mgr. Peter Ostrica

(ďalej len „objednávateľ“)

a

1.2. PRVÁ POPRADSKÁ DEVELOPERSKÁ, s.r.o.

so sídlom: Dostojevského 23, 058 01 Poprad
 Zastúpená: Ing. Peter Beck, konateľ spoločnosti
 Bankové spojenie: Tatrabanka a.s., pobočka Poprad
 Číslo účtu: 2621214270/1100
 IČO: 44 646 704
 DIČ: 2022775304
 Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel
 Sro, vložka číslo: 21345/P

Osoba oprávnená konať vo veciach technických a realizačných: Ing. Peter Beck

(ďalej len „realizátor“)

II. Preambula

Túto zmluvu uzatvárajú zmluvné strany ako výsledok realizácie verejného obstarávania podprahovej zákazky na poskytovanie služieb vyhlásenej Slovenskou agentúrou pre rozvoj investícií a obchodu na predmet zákazky „*Investičné poradenstvo a konzultačná činnosť pre Výrobný závod na výrobu LCD komponentov v Trenčíne – externá infraštruktúra a dopravné napojenie*“

III. Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom zákazky sú služby v oblasti investičnej a konzultačnej činnosti – pre stanovenie základných technických a finančných parametrov ako podklad – technická príloha do Investičnej zmluvy medzi Investorom a vládou SR:
- 3.1.1 Koordinácia územného plánu
- 3.1.1.1 Aktualizácia územného plánu s navrhovaným investičným zámerom a stanovenie rozsahu Verejnoprospesných stavieb
- 3.1.1.2 Koordinácia obstarávateľskej činnosti na schválenie doplnkov k územnému plánu

- 3.1.2 Ochrana životného prostredia
 - 3.1.2.1 Stanovenie variantnosti riešenia a analýza dopadov stavu na ŽP - externá infraštruktúra
 - 3.1.2.2 Koordinácia spracovania zámeru podľa zákona č.24/2006 Z. z.
- 3.1.3 Rokovania so správcami sietí, koordinácia prác s mestom Trenčín a generálnym projektantom
 - 3.1.3.1 Rokovanie s investorom o základných požiadavkách na kapacitu sietí, dopravnej infraštruktúry a odberové diagramy
 - 3.1.3.2 Rokovanie so správcami sietí ohľadom návrhov technického riešenia
 - 3.1.3.3 Konzultačná činnosť projektantovi diela ohľadom technického riešenia
 - 3.1.3.4 Prerokovanie návrhov technických riešení so správcami sietí
- 3.1.4 Stanovenie časových míľnikov prípravy a výstavby, stanovenia predbežných kalkulačných nákladov
 - 3.1.4.1 Vypracovanie časového harmonogramu prípravných a prieskumných prác, projektových prác a realizácií stavebného diela – externá infraštruktúra a dopravné napojenie
 - 3.1.4.2 Vypracovanie predbežných kalkulačných nákladov na prieskumné a projektové práce, zariadenie staveniska, geodetické práce, inžiniersko geologický prieskum, majetkoprávne vysporiadanie, realizácia stavebných objektov a prevádzkových súborov
- 3.1.5 Súhrnná technická správa – príloha k Investičnej zmluve
Vypracovanie súhrnnej technickej správy, ako technické prílohy k Investičnej zmluve s popisom:
 - 3.1.5.1 Členenie stavebných a prevádzkových súborov
 - 3.1.5.2 Popis technického riešenia externej infraštruktúry a dopravného napojenia
 - 3.1.5.3 Vplyv stavby na životné prostredie
 - 3.1.5.4 Časové míľniky
 - 3.1.5.5 Rozpočtové náklady diela
- 3.2 Realizátor sa zaväzuje, že pre objednávateľa riadne a včas zabezpečí všetky služby v rozsahu a podľa podmienok stanovených touto zmluvou a konkrétnych objednávok objednávateľa.
- 3.3 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť realizátorovi za poskytnuté služby cenu dohodnutú v tejto zmluve.
- 3.4 Objednávateľ môže kedykoľvek počas účinnosti tejto zmluvy zadať realizátorovi písomnú objednávku (listom, e-mailom alebo faxom). V objednávke bude uvedený druh objednáanej služby, spôsob a miesto dodania a požadovaný termín plnenia.
- 3.5 Realizátor je povinný písomne (listom, e-mailom alebo faxom) potvrdiť prijatie objednávky a oznámiť objednávateľovi, aké podklady potrebné k plneniu vyžaduje predložiť zo strany objednávateľa.
- 3.6 Objednávateľ má právo objednané služby písomne zrušiť (listom, emailom alebo faxom), pokiaľ realizátor preukazne nezačal s plnením na základe tejto objednávky.
- 3.7 Realizátor má právo zastaviť plnenie objednávky alebo neprijat' objednávku, ak sa domnieva, že ju nedokáže splniť v požadovanej kvalite a/alebo stanovenom termíne. Uvedenú skutočnosť je povinný ihneď po jej zistení písomne oznámiť objednávateľovi, čím predmetná objednávka zaniká.

IV. Závazky zmluvných strán

- 4.1 Realizátor v plnej miere ručí za to, že nedôjde k zneužitiu, resp. že neposkytne materiály týkajúce sa predmetu zmluvy tretím osobám a zachová mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s plnením zmluvy.
- 4.2 Realizátor nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa previesť záväzky zo zmluvy na tretiu osobu.
- 4.3 Obidve zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o akýchkoľvek poskytnutých údajoch a informáciách, okrem informácií, ktoré sú povinné zverejniť podľa platných právnych predpisov.

V. Cena

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov na hodinovej cene za poskytnuté služby.
- 5.2 Cenová špecifikácia jednotlivých poskytnutých služieb s uvedením ceny bez DPH, aktuálnej sadzby DPH v %, výšky DPH, ceny s DPH a celkovej ceny s DPH je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť. Zmluvná cena za poskytnuté služby je vyjadrená v euro (EUR).
- 5.3 Vyššie uvedená hodinová cena za poskytnuté služby je pevne stanovená za celý predmet zmluvy a pokrýva celý zmluvný záväzok a všetky vedľajšie náklady nevyhnutné na riadne vykonanie a zabezpečenie predmetu zmluvy.
- 5.4 V hodinovej cene za vykonanie predmetu zmluvy sú zahrnuté všetky náklady realizátora a všetky náležitosti nevyhnutné na riadne vykonanie a zabezpečenie celého predmetu tejto zmluvy.

VI. Platobné podmienky

- 6.1 V lehote do 7 dní po ukončení plnenia (služieb podľa bodu 3.1) predloží realizátor objednávateľovi vyúčtovanie s presnou špecifikáciou poskytnutých služieb v rámci plnenia zmluvy podľa jednotlivých položiek (presný položkový rozpočet minimálne v rozsahu prílohy č. 1 tejto zmluvy). Vyúčtovanie musí byť v súlade s konkrétnou objednávkou vystavenou objednávateľom a musí byť schválené podpisom oprávneného zástupcu objednávateľa.
- 6.2 Neoddeliteľnou súčasťou vyúčtovania v zmysle bodu 6.1 tejto zmluvy sú faktúry vystavené realizátorom a riadne doručené objednávateľovi.
- 6.3 Faktúry vystavené realizátorom musia obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Za správne vyčíslenie výšky DPH zodpovedá v plnom rozsahu realizátor.

- 6.4 Vystavenú faktúru je objednávateľ povinný uhradiť do 30 dní po jej riadnom doručení, vzájomnom odsúhlasení a prevzatí predmetu plnenia, pričom faktúra bude uhradená výhradne prevodným príkazom na účet realizátora uvedený v bode 1.2 tejto zmluvy.
- 6.5 Realizátor zodpovedá za to, že faktúra bude obsahovať všetky dohodnuté náležitosti; v opačnom prípade má objednávateľ právo takúto faktúru vrátiť realizátorovi s uvedením nedostatkov, ktorý je povinný vystaviť novú faktúru s novou 30-dňovou lehotou splatnosti, pričom v tomto prípade platí, že objednávateľ nie je s úhradou chybných faktúr v omeškaní.

VII. Lehota a miesto dodania

- 7.1 Realizátor sa zaväzuje zrealizovať predmet zmluvy najneskôr v termíne uvedenom v každej jednotlivých objednávke.
- 7.2 Miesto poskytnutia služby bude vždy zadané objednávateľom v konkrétnej objednávke.
- 7.3 O splnení predmetu objednávky bude vyhotovený tzv. timesheet, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou faktúry a v ktorom budú uvedené minimálne tieto údaje: dátum prijatia objednávky, dátum poskytovania služieb, druh poskytnutých služieb, počet hodín, vymenované druhy profesných zastúpení odborníkov pri konkrétnych hodinách, ktorí sa zúčastnili na plnení predmetu zmluvy, dátum odovzdania plnenia, podpisy oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.

VIII. Zodpovednosť za škodu a vady

- 8.1 Realizátor sa zaväzuje postupovať pri poskytovaní služieb s maximálnou starostlivosťou a vykonať, s prihliadnutím na okolnosti konkrétnej situácie a svoje možnosti, všetky opatrenia, ktoré sú potrebné na odvrátenie škody alebo jej zmiernenie.
- 8.2 Každá zmluvná strana zodpovedá za škodu, ktorá vznikne porušením ich zmluvných povinností druhej zmluvnej strane v plnej výške v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 8.3 Realizátor ručí za to, že služby poskytnuté realizátorom v rámci plnenia predmetu zmluvy budú poskytnuté v dohodnutej kvalite a rozsahu presne podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.

IX. Sankcie

- 9.1 V prípade, že realizátor nezabezpečí predmet plnenia v rozsahu a v dohodnutej kvalite, má objednávateľ právo požadovať pomerné zníženie ceny zabezpečovaných služieb. Uvedené neplatí v prípade, ak realizátor nemohol tieto služby zabezpečiť z dôvodov zapríčinených objednávateľom.
- 9.2 V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením dohodnutej ceny vzniká realizátorovi právo účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezaplatennej ceny za každý deň omeškania.
- 9.3 V prípade omeškania realizátora s plnením v termíne zadanom v objednávke vzniká objednávateľovi právo účtovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z predpokladanej ceny za omeškané plnenie, a to za každý deň omeškania.

X. Záverečné ustanovenia

- 10.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva predčasne zaniká momentom, keď súčet odmien/súm všetkých realizátorom vystavených faktúr dosiahne finančný limit max. do 60.000,- EUR (slovom: šesťdesiat tisíc euro) bez DPH, ktorý je daný v rámci podprahovej zákazky v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní.
- 10.2 Realizátor sa zaväzuje neposkytnúť akékoľvek informácie o objednávateľovi či predmete plnenia informačným prostriedkom. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú považovať zmluvu a všetky jednania, akékoľvek skutočnosti z nej vyplývajúce za dôverné a budú ich chrániť pred zneužitím tretími osobami okrem údajov, ktoré sú povinní poskytovať podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Poskytovanie údajov je podmienené prerokovaním zmluvných strán a písomným súhlasom druhej zmluvnej strany.
- 10.3 Túto zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť dňom nasledujúcim po riadnom doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 10.4 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej schválenia a podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 10.5 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť.
- 10.6 Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy formou zmieru prostredníctvom svojich poverených zástupcov. V prípade, že spor sa nevyrieši zmiernou, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na rozhodnutie príslušnému súdu. Na prerokovanie prípadných sporov je vecne a územne príslušný súd, v obvode ktorého sa nachádza sídlo žalovaného.
- 10.7 Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých po jej schválení a podpísaní obdrží objednávateľ tri rovnopisy a realizátor dva rovnopisy.
- 10.8 Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy prehlasujú, že jej porozumeli a že uvedenú zmluvu uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.
- 10.9 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1- Špecifikácia ceny za poskytnuté služby.


V Poprade dňa:17.4.2009.....

V Bratislave dňa: 17.4.2009

Za realizátora:

Za objednávateľa:


.....
Ing. Peter Beck
Konateľ
PPD
s.r.o.
BONATERVA POPRADSKÁ
DEVELOPERSKÁ, s.r.o.
Dostojevského 23
058 01 Poprad ①


.....
Ing. Peter Hajaš
generálny riaditeľ

Špecifikácia ceny za poskytnuté služby

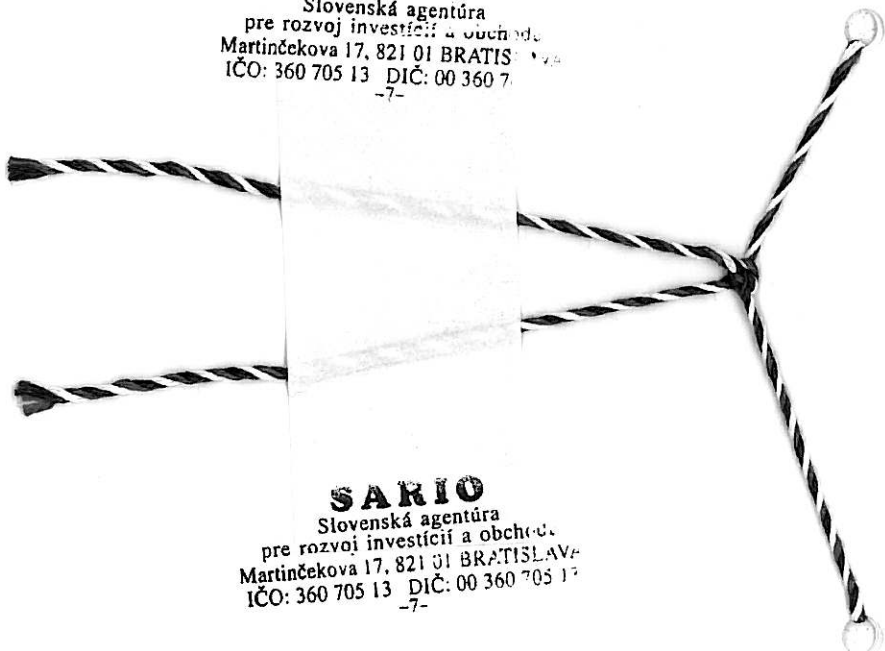
A. Služby v oblasti prieskumov						
P. č.	Poskytovaná služba	MJ	Cena bez DPH v EUR/MJ	sadzba DPH v %	Výška DPH v EUR	Cena s DPH v EUR
A.1	Koncepcia územného plánu Mesta Trenčín	hod.	50	19	9,50	59,50
A.2	Posúdenie UPD z hľadiska Investičného zámeru	hod.	50	19	9,50	59,50
A.3	Čiastková zmena UPD	hod.	50	19	9,50	59,50
A.4	Obstarávateľská činnosť	hod.	50	19	9,50	59,50
A.5	Koordinácia schválenia čiastkovej zmeny UPD	hod.	100	19	19,00	119,00
A.6	Analýza vplyvu Investičného zámeru na ŽP	hod.	80	19	15,20	95,20
A.7	Vypracovanie koncepcie z hľadiska zákona č.24/2006 Z. z.	hod.	200	19	38,00	238,00
A.8	Dohľad nad spracovaním zámeru v zmysle zákona č.24/2006 Z. z.	hod.	50	19	9,50	59,50
A.9	SPOLU (A.1 + ... + A.8)		630	19	119,70	749,70

B. Projektové a rozpočtové práce						
P. č.	Poskytovaná služba	MJ	Cena bez DPH v EUR/MJ	sadzba DPH v %	Výška DPH v EUR	Cena s DPH v EUR
B.1	Investor (B.1.1 + B.1.2)		450	19	85,50	535,50
B.1.1	Rokovania s Investorom ohľadom požiadaviek na kapacitu sietí a dopravnú infraštruktúru	hod.	200	19	38,00	238,00
B.1.2	Koordinácia odsúhlasenia technickej prílohy k Investičnej zmluve s Investorom	hod.	250	19	47,50	297,50
B.2	Správcovia sietí, samospráva, štátna správa (B.2.1 + ...B.2.4)		830	19	157,70	987,70
B.2.1	Rokovanie so správcami sietí	hod.	185	19	35,15	220,15
B.2.2	Rokovanie s orgánmi štátnej správy a samosprávy	hod.	185	19	35,15	220,15
B.2.3	Prerokovania časového harmonogramu so správcami sietí a podpísanie definitívneho variantu technického riešenia medzi správcom siete a Investorom	hod.	230	19	43,70	273,70
B.2.4	Prerokovanie časového harmonogramu z hľadiska vydávania potrebných povolení na uskutočnenie stavebného diela – externá infraštruktúra a dopravné	hod.	230	19	43,70	273,70
B.3	Vypracovanie súhrnnej technickej správy	hod.	250	19	47,50	297,50
B.4	SPOLU (B.1 + B.2 + B.3)	x	1530	19	290,70	1820,70

C. Kalkulácie a rozpočty						
P. č.	Poskytovaná služba	MJ	Cena bez DPH v EUR/MJ	sadzba DPH v %	Výška DPH v EUR	Cena s DPH v EUR
C.1	Vypracovanie časového harmonogramu prípravných, prieskumných a projektových prác	hod	200	19	38,00	238,00
C.2	Vypracovanie časového harmonogramu inžinierskej činnosti	hod	200	19	38,00	238,00
C.3	Vypracovanie časového harmonogramu realizácie diela	hod	200	19	38,00	238,00
C.4	Vypracovanie kalkulačných nákladov na prieskumné a projektové práce, IGP, geodetické práce, majetkové právne vysporiadanie, realizácia stavebných a prevádzkových súborov	hod	250	19	47,50	297,50
C.5	SPOLU (C.1 + ... + C4)	x	850	19	161,50	1011,50


**PRVÁ POPRADSKÁ
DEVELOPERSKÁ, s.r.o.**
 Dostojevského 23
 058 01 Poprad ①

SARIO
Slovenská agentúra
pre rozvoj investícií a obchodu
Martinčekova 17, 821 01 BRATISLAVA
IČO: 360 705 13 DIČ: 00 360 705 13
-7-



SARIO
Slovenská agentúra
pre rozvoj investícií a obchodu
Martinčekova 17, 821 01 BRATISLAVA
IČO: 360 705 13 DIČ: 00 360 705 13
-7-